

CARE PUMP



Manuel d'utilisation

LITE6

Appareil de thérapie par
drainage lymphatique
(appareil de pressothérapie)

Table des matières

1.	Avertissements de sécurité	4	5.	Configuration de base de l'appareil	18
1.1.	Sécurité électrique	5	5.1.	Écran principal	18
1.2.	Risque de blessures	5	5.2.	Réglage du mode de fonctionnement	18
1.3.	Utilisation et entretien en toute sécurité	6	5.3.	Niveau de pression	19
1.4.	Utilisation correcte des manchons	7	5.4.	Durée du traitement	20
2.	Caractéristiques générales de l'appareil	8	5.5.	Vitesse de remplissage des chambres	20
2.1.	Appareils de pressothérapie CarePump	8	5.6.	Désactivation des chambres individuelles	21
2.2.	Pressothérapie (massage de drainage lymphatique) et son fonctionnement	10	5.7.	Informations / paramètres de langue	21
2.3.	Indications de la pressothérapie	10	5.8.	Démarrage / pause / arrêt du traitement	22
2.4.	Contre-indications à la pressothérapie	11	5.9.	Programmes fournis	23
3.	Manuel d'utilisation	12	Mode A – lymphoedème I	23	
3.1.	Appareil CarePump Lite6 – vue avant	12	Mode B – lymphoedème II	23	
3.2.	Appareil CarePump Lite6 – vue arrière	12	Mode C – lipoedème I	24	
4.	Installation et mise en marche de l'appareil	13	Mode D – régénération	24	
4.1.	Comment connecter l'alimentation électrique	14	Mode E – prévention, relaxation	25	
4.2.	Comment connecter les conduits d'air	15	Mode F – massage de toutes les chambres	25	
4.3.	Première utilisation des manchons	17	6.	Paramètres techniques	26
			7.	Contenu de l'emballage	27

8.	Accessoires supplémentaires	28
9.	Avertissements	29
10.	Dépannage	30
11.	Entretien et stockage	32
12.	Élimination	34

1. **Avertissements de sécurité**

Avant de commencer à utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement le présent manuel. Il est recommandé d'utiliser l'appareil après consultation d'un médecin.

La gamme d'appareils CarePump a été conçue conformément à toutes les normes et standards de sécurité applicables autorisant leur utilisation. Veuillez lire attentivement le présent chapitre, car il permet une utilisation sûre et hygiénique de l'appareil conformément à sa destination.



Attention !

L'équipement peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, par des personnes présentant des capacités physiques ou mentales réduites ainsi que par des personnes sans expérience ou connaissances concernant l'appareil, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'équipement et qu'elles comprennent les risques associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

1.1. Sécurité électrique

Les appareils de la gamme CarePump sont alimentés par une tension secteur de 100–240 V. Avant de connecter l'appareil, assurez-vous que les paramètres du réseau électrique correspondent aux données indiquées sur la plaque signalétique située au bas du boîtier. Le fabricant recommande de connecter l'appareil à une installation équipée d'un dispositif différentiel à courant résiduel. Cela permet de réduire le risque de choc électrique, d'incendie, de blessures permanentes ou de dommages à l'appareil. En cas de problèmes d'alimentation électrique, de dysfonctionnement de l'appareil, d'étincelles ou d'odeur de brûlé provenant de l'appareil, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise murale. Il est interdit de laisser l'appareil allumé sans la surveillance de l'opérateur ou avec la fiche d'alimentation branchée dans la prise murale. En cas de décharges atmosphériques ou d'orage, interrompez immédiatement le traitement et débranchez l'appareil de l'alimentation électrique comme indiqué ci-dessus.

Lors du débranchement de l'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le câble, car cela pourrait endommager le câble et entraîner un choc électrique ou un incendie. Assurez-vous que le câble n'est pas excessivement enroulé ni tordu, car

cela pourrait l'endommager. N'utilisez pas de câble endommagé ou dénudé.

Veillez à toujours débrancher l'appareil et à le manipuler avec des mains sèches.

1.2. Risque de blessures

Il est interdit d'utiliser l'appareil chez les patients :

- ▶ avec un cœur artificiel implanté et d'autres prothèses cardiaques,
- ▶ avec des implants métalliques ou articulaires, car le traitement peut provoquer une inflammation ou des douleurs chroniques à leur niveau,
- ▶ atteints de maladies cardiaques,
- ▶ atteints d'hypertension artérielle décompensée,
- ▶ atteints de maladies de la peau et d'inflammations cutanées,
- ▶ présentant de la fièvre,
- ▶ atteints de maladies néoplasiques,
- ▶ atteints de maladies vasculaires,
- ▶ présentant une dermatite aiguë et des plaies suppurantes,

- ▶ atteints d'inflammation des veines profondes et de thrombose veineuse,
- ▶ après des interventions chirurgicales jusqu'à rétablissement complet,
- ▶ atteints de maladies du système nerveux et du cerveau,
- ▶ enceintes,
- ▶ en état de fatigue extrême,
- ▶ sous l'influence de l'alcool ou d'autres substances stimulantes,
- ▶ atteints de maladies provoquant une sensation de fatigue permanente.

1.3. Utilisation et entretien en toute sécurité

L'environnement de fonctionnement de l'appareil doit répondre aux conditions suivantes. Le non-respect de ces conditions peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages permanents à l'appareil.

Conditions de fonctionnement

- ▶ local fermé,
- ▶ température ambiante de 0 °C à 40 °C,
- ▶ humidité ambiante d'environ 60 %,
- ▶ alimentation secteur 100–240 V, correctement surveillée par les services techniques,
- ▶ la distance par rapport aux autres récepteurs/émetteurs électromagnétiques doit être d'au moins 1,5 m,
- ▶ la distance par rapport aux appareils émettant de la chaleur doit être d'au moins 3 m,
- ▶ la distance par rapport aux autres appareils électriques doit être d'au moins 1,5 m,
- ▶ le sol doit être constitué de matériaux non conducteurs,
- ▶ la surface sur laquelle l'appareil est placé doit être stable et constituée de matériaux non conducteurs et antidérapants,
- ▶ l'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.

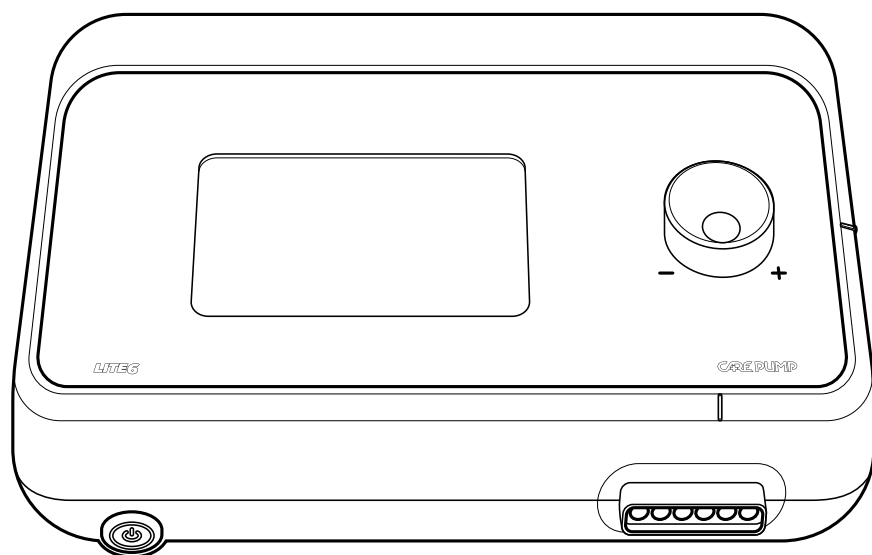
1.4. **Utilisation correcte des manchons**

L'utilisation sûre des manchons de l'appareil repose sur les principes suivants :

- ▶ Avant de mettre les manchons, retirez votre montre et vos bijoux et videz vos poches afin d'éviter toute blessure corporelle ou tout endommagement des manchons.
- ▶ Ne placez pas les manchons directement sur la peau.
- ▶ Les manchons doivent être placés sur des vêtements fins et non compressifs.
- ▶ Ne rangez pas les manchons à proximité d'objets tranchants ni dans des endroits humides, ensoleillés ou chauds.
- ▶ N'exposez pas les manchons à des taches d'huile, d'essence, d'alcool ou de produits chimiques corrosifs.

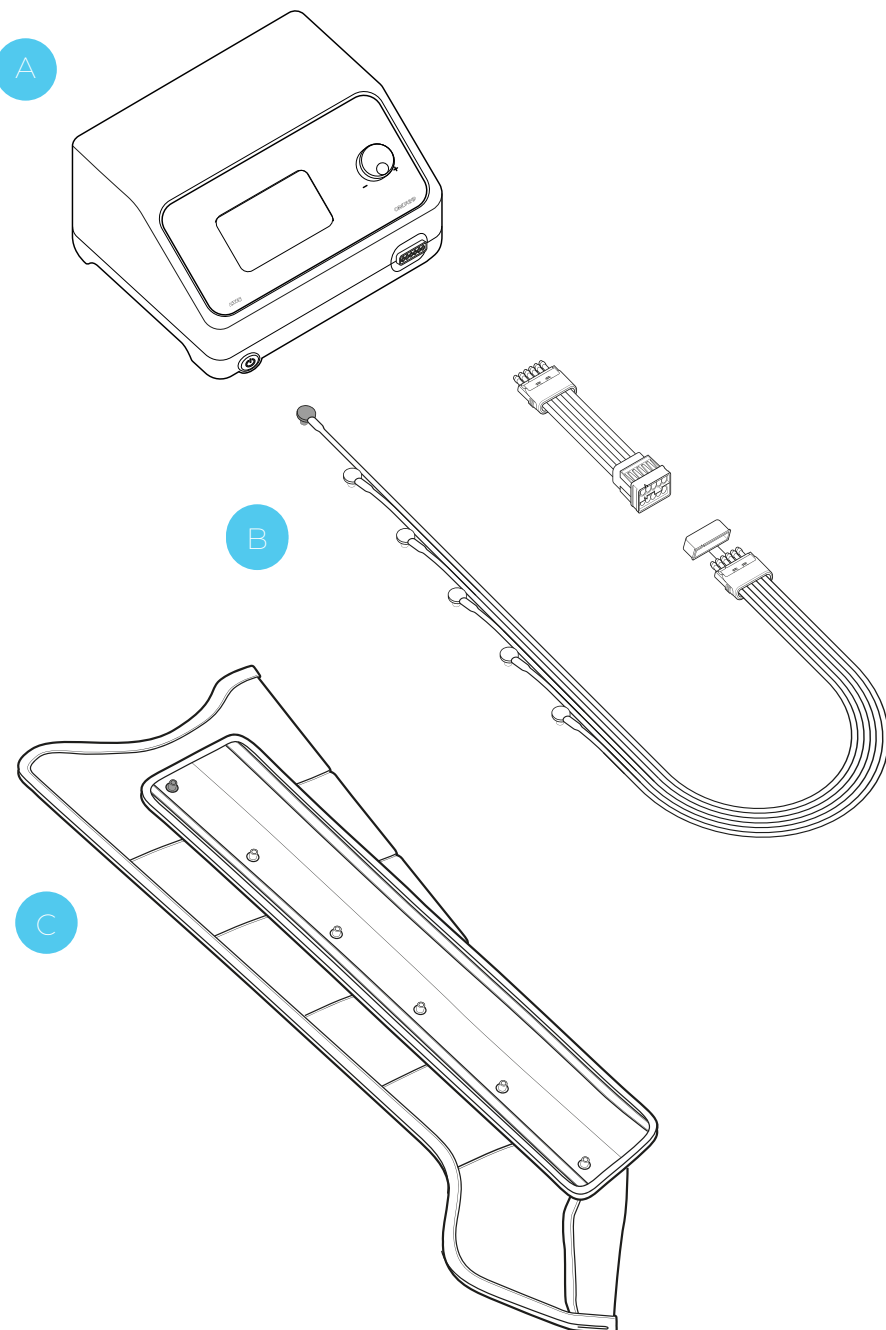
2. **Caractéristiques générales de l'appareil**

2.1. **Appareils de pressothérapie CarePump**



CarePump est une gamme d'appareils de pressothérapie conçus et fabriqués sur la base de nombreuses années d'expérience et de recherches menées par des masters en physiothérapie. Les consultations menées avec nos clients concernant les fonctions nécessaires, l'exploitation et le confort d'utilisation nous ont permis de créer une gamme diversifiée d'appareils adaptée aux besoins du personnel médical, des patients, des sportifs et de tous les autres utilisateurs.

Les appareils CarePump sont utilisés pour la régénération, la relaxation et l'amélioration du bien-être. Le fonctionnement de l'appareil est très similaire à celui d'un massage manuel pouvant être réalisé sur son propre corps. Il repose sur le principe du massage par pression. Le massage est effectué au moyen de chambres gonflées à l'air, intégrées dans les manchons, auxquelles l'air est fourni par un système de tuyaux flexibles reliés à l'unité centrale contenant le compresseur. Chaque manchon est composé de plusieurs chambres



indépendantes, qui se gonflent successivement selon le programme sélectionné.

L'ensemble de base permettant d'effectuer un traitement avec l'appareil CarePump comprend :

Unité centrale (appareil) – utilisée pour régler les paramètres tels que le programme, la pression, la durée ou la vitesse de gonflage des chambres des manchons.

Conduits d'air – utilisés pour acheminer l'air par des canaux indépendants vers les différentes chambres des manchons ; ils relient l'appareil aux manchons.

Manchons – utilisés sur différentes parties du corps (bras, jambes, etc.). Grâce au gonflage séquentiel des chambres des manchons, la partie du corps sur laquelle le manchon est placé est comprimée, ce qui permet d'obtenir un effet de massage.

2.2. **Pressothérapie (massage de drainage lymphatique) et son fonctionnement**

La pressothérapie consiste en l'application séquentielle et directionnelle d'une pression sur une partie du corps sur laquelle un manchon dédié est placé. Les chambres du manchon remplies d'air, par compression pneumatique, induisent un effet de massage mécanique. Les différentes chambres se remplissent d'air à des intervalles définis et conformément au cycle programmé. Cela génère un effet de pression séquentielle qui se transforme en une onde rythmique. Le massage de drainage lymphatique est perçu positivement comme une méthode très agréable et efficace de régénération et de relaxation. Le patient ressent un soulagement dans les zones couvertes par le massage.

Lors de ce type de massage, des processus physiologiques similaires à ceux du massage manuel ont lieu. Il stimule principalement l'activité de l'organisme, restaure et stimule son fonctionnement, améliore la circulation et accélère l'échange des fluides dans le système. Les bénéfices sont également identiques à ceux du massage manuel classique :

- ▶ régénération,
- ▶ relaxation,

- ▶ amélioration du bien-être,
- ▶ amélioration de l'élasticité de la peau,
- ▶ soins de santé préventifs

Les effets secondaires possibles de la pressothérapie comprennent :

- ▶ exacerbation temporaire de la douleur,
- ▶ pétéchies,
- ▶ hématomes et ecchymoses.

2.3. **Indications de la pressothérapie**

Il est recommandé d'effectuer la pressothérapie quotidiennement. Le mode de fonctionnement, la durée du traitement ainsi que la pression de drainage/massage dépendent des préférences et des capacités individuelles, de l'objectif du traitement et de la prévention appliquée.

- ▶ augmentation de la résistance de l'organisme,
- ▶ stimulation du métabolisme et restauration de son fonctionnement,
- ▶ prévention et traitement du surpoids et de l'obésité,
- ▶ réduction des gonflements,
- ▶ amélioration de la régénération des muscles fatigués et endoloris,

- ▶ exsudats,
- ▶ cellulite,
- ▶ jambes lourdes,
- ▶ et autres indications identiques à celles du massage manuel classique.

2.4. **Contre-indications à la pressothérapie**

- ▶ douleur ou engourdissement d'origine inconnue,
- ▶ athérosclérose sévère ou ischémie,
- ▶ les maladies vasculaires constituent une contre-indication relative à la pressothérapie,
- ▶ grossesse,
- ▶ hypertension artérielle,
- ▶ stimulateur cardiaque (pacemaker),
- ▶ thrombophlébite,
- ▶ maladies de la peau, grains de beauté,
- ▶ lymphangite,
- ▶ dermatite, plaies,
- ▶ arthrite,
- ▶ température corporelle élevée,
- ▶ varices externes épaisses et visibles,
- ▶ troubles du rythme cardiaque (arythmie),

- ▶ troubles de la pression artérielle,
- ▶ ischémie myocardique,
- ▶ asthme,
- ▶ tumeurs, infiltrats, néoplasmes,
- ▶ insuffisance cardiaque et respiratoire,
- ▶ insuffisance rénale,
- ▶ et autres contre-indications identiques à celles du massage manuel classique.

3. Manuel d'utilisation

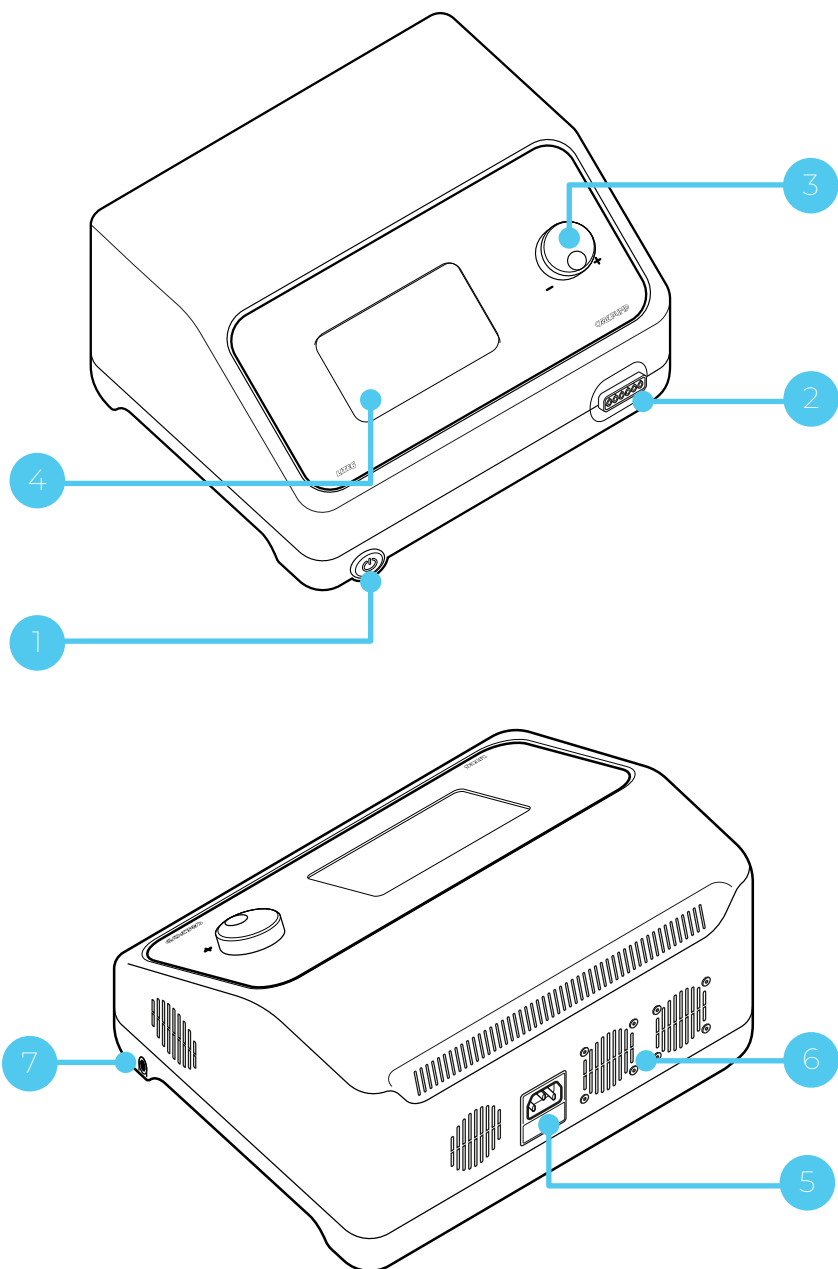
Il est absolument nécessaire de lire le présent manuel d'utilisation avant de commencer à utiliser l'appareil.

3.1. Appareil CarePump Lite6 – vue avant

- 1 interrupteur principal d'alimentation
- 2 entrée de raccordement des conduits d'air
- 3 bouton de réglage
- 4 écran tactile.

3.2. Appareil CarePump Lite6 – vue arrière

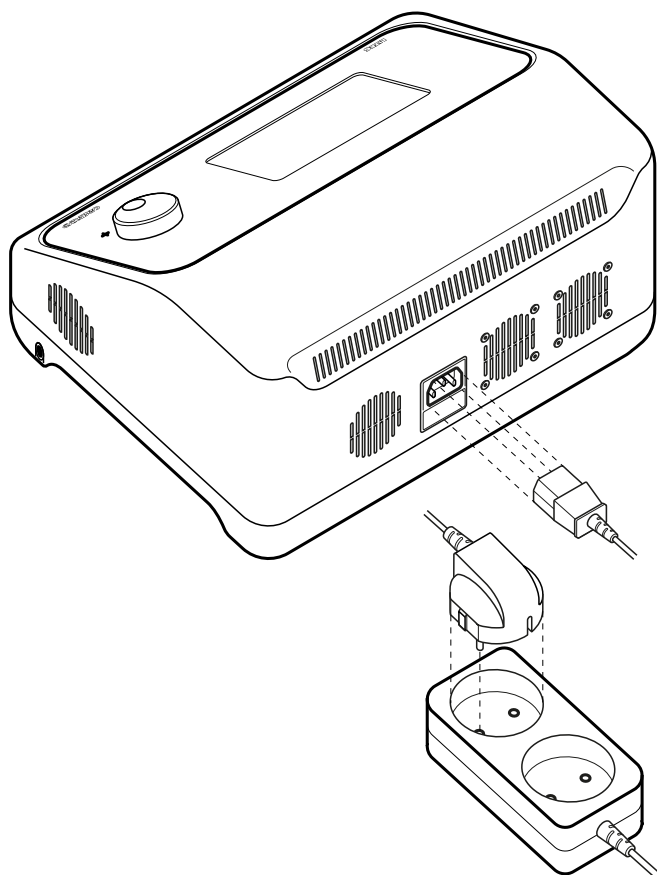
- 5 entrée du câble d'alimentation
- 6 orifices des ventilateurs de refroidissement
- 7 entrée du bouton de sécurité



4. **Installation et mise en marche de l'appareil**

Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et assurez-vous qu'il ne présente aucun défaut ni dommage mécanique. En cas de dommage constaté, contactez le distributeur ou le fabricant de l'appareil. Ne procédez pas à l'installation ni à la mise en marche de l'appareil si l'emballage est endommagé. Déballez l'appareil et placez-le sur une surface stable et adaptée à son poids. Veillez à ne pas placer l'appareil trop près d'un mur, car les ouvertures des ventilateurs de refroidissement se trouvent à l'arrière du boîtier. Ne placez pas sur ou à proximité de l'appareil d'autres dispositifs électriques susceptibles de générer un champ électromagnétique ou une température élevée, ni des objets contenant de l'eau ou d'autres liquides.

Lorsque l'appareil est livré pendant les mois d'automne ou d'hiver, lorsque la température ambiante est inférieure à 10 °C, attendez environ 2 heures avant de mettre l'appareil en marche afin d'équilibrer la température de la pièce et de l'appareil. La condensation de la vapeur d'eau peut provoquer un choc électrique ou un incendie.



4.1. **Comment connecter l'alimentation électrique**

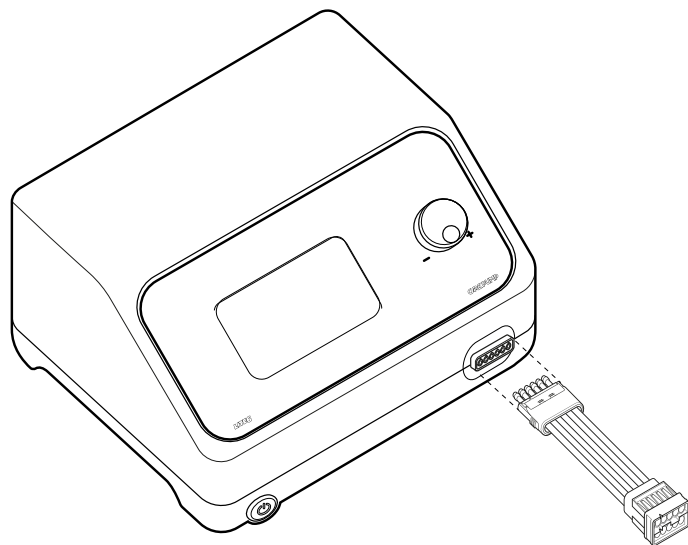
Branchez le cordon d'alimentation dans l'entrée située à l'arrière de l'appareil. Le câble doit être complètement inséré ; assurez-vous qu'il est solidement connecté. Branchez l'autre extrémité du cordon dans une prise de courant.



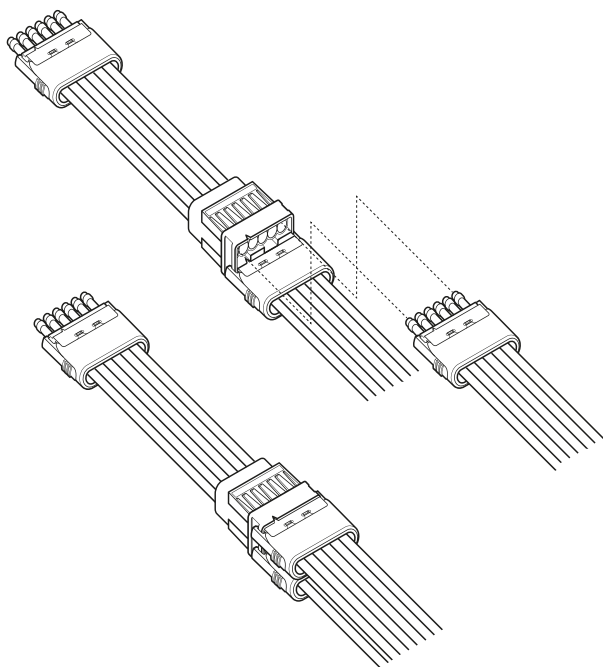
Attention !

- ▶ Utilisez le cordon d'alimentation fourni ou un cordon conforme aux normes électriques en vigueur.
- ▶ Assurez-vous que la tension de l'installation est de 100–240 V, 50/60 Hz.
- ▶ Si le câble est mécaniquement endommagé, remplacez-le par un autre.
- ▶ Ne placez pas l'appareil près d'un mur, car les ouvertures des ventilateurs de refroidissement et l'entrée du cordon d'alimentation se trouvent à l'arrière du boîtier.

A



B



4.2. Comment connecter les conduits d'air

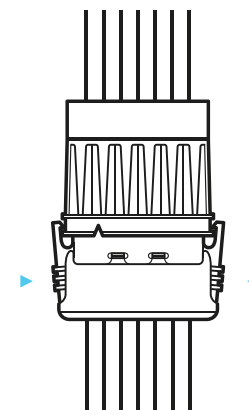
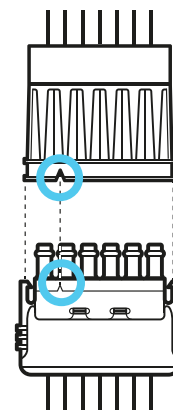
A

Connectez le connecteur d'un conduit d'air individuel ou le répartiteur de conduits d'air (si vous devez connecter deux manchons en même temps) à l'entrée située à l'avant du boîtier. Lors du raccordement du conduit d'air ou du répartiteur, faites attention à l'encoche indiquant le bon positionnement des éléments.

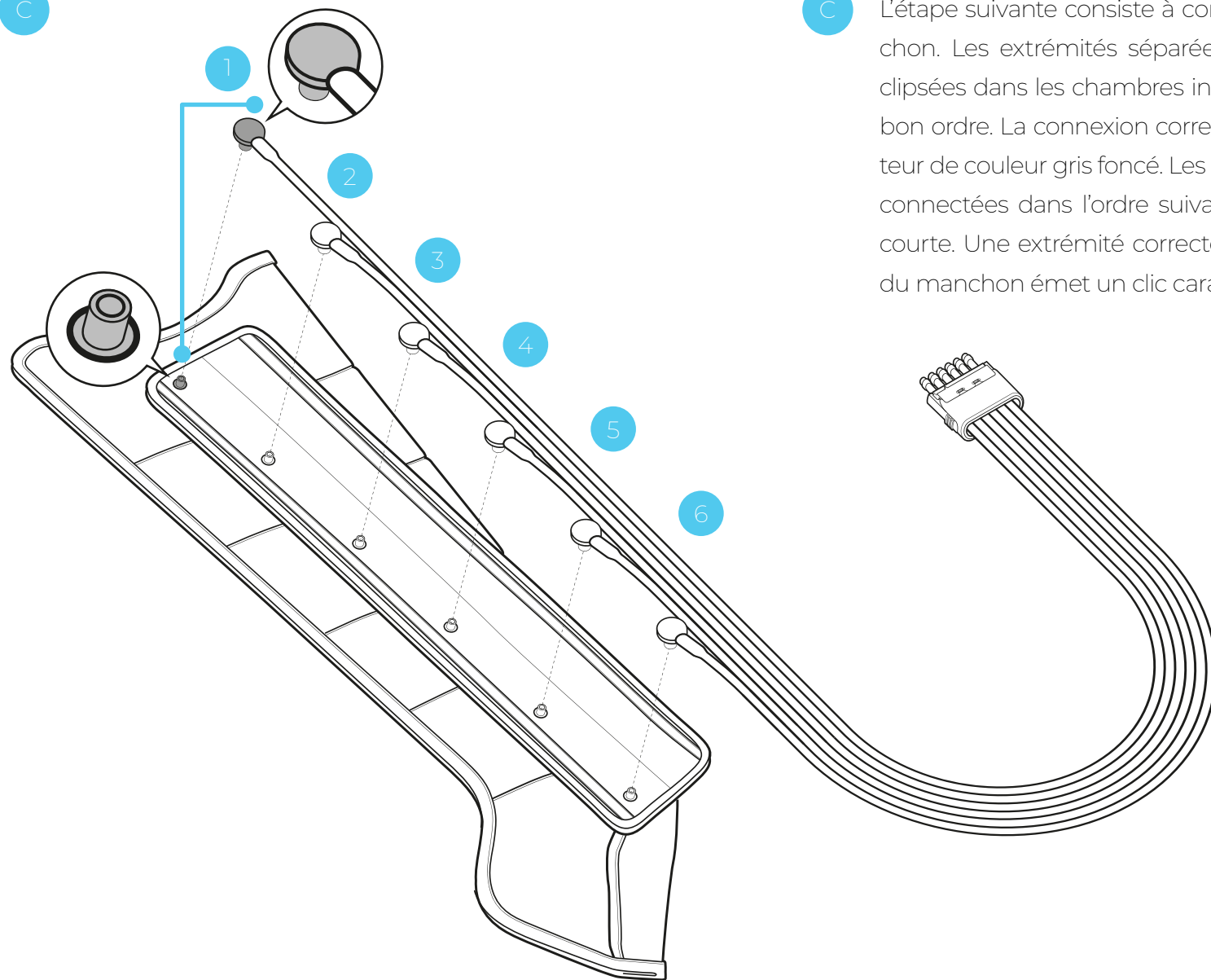
B

Pour connecter le conduit d'air, insérez-le dans l'entrée appropriée jusqu'à entendre un clic provenant des boutons latéraux des deux côtés. Pour déconnecter le conduit d'air, appuyez simultanément sur les boutons situés de chaque côté du connecteur.

Lors du raccordement de deux conduits d'air individuels au répartiteur, veillez à respecter l'encoche indiquant la position correcte.



C



C

L'étape suivante consiste à connecter le conduit d'air au manchon. Les extrémités séparées du conduit d'air doivent être clipsées dans les chambres individuelles du manchon dans le bon ordre. La connexion correcte est indiquée par un connecteur de couleur gris foncé. Les extrémités séparées doivent être connectées dans l'ordre suivant : de la plus longue à la plus courte. Une extrémité correctement insérée dans la chambre du manchon émet un clic caractéristique.

4.3. **Première utilisation des manchons**

Avant d'effectuer la première procédure, vérifiez soigneusement l'état des conduits d'air et des manchons.

Assurez-vous que tous les conduits d'air sont correctement et solidement fixés et qu'aucun d'entre eux ne se détache du manchon. Vérifiez également que les tuyaux ne présentent pas de fissures ou de dommages.

Ensuite, procédez à la préparation des manchons. Si la chambre à air du manchon est concave ou « collée », essayez d'ouvrir manuellement le manchon afin de permettre un remplissage libre d'air.

Avant de commencer le premier traitement, il est recommandé de gonfler les manchons sans les placer sur le corps. Pour ce faire, disposez les manchons à plat et réglez l'appareil sur une pression de 200 mmHg et le mode de fonctionnement « F ». Démarrez la procédure.

Lors du premier gonflage des manchons, il est possible que toutes les chambres ne se remplissent pas complètement d'air.

Après les deux premiers cycles de gonflage (à la pression recommandée de 200 mmHg), toutes les chambres devraient se gonfler de manière uniforme.



Attention !

Avant chaque utilisation de l'équipement, il est recommandé de vérifier l'état technique des conduits et des manchons et de s'assurer que toutes les chambres des manchons se gonflent correctement.

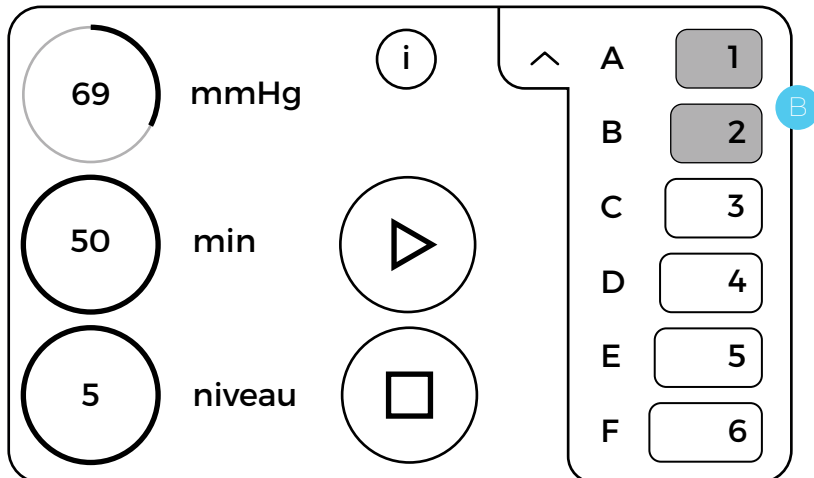
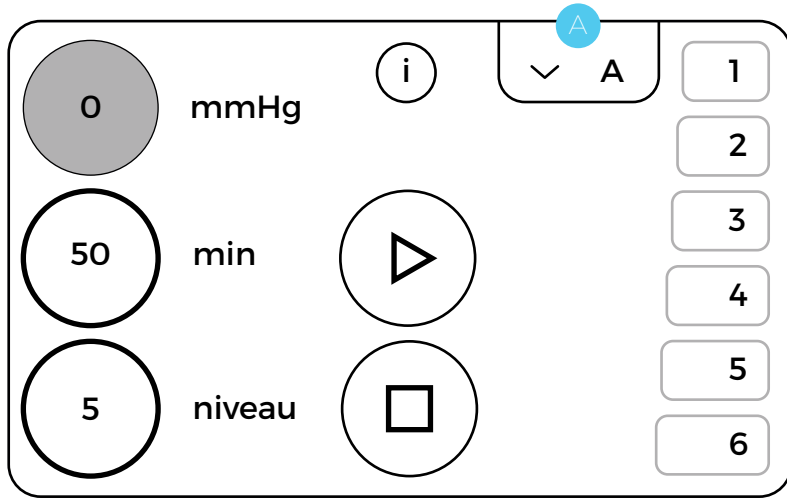
5.

5.1.

Pour démarrer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation situé sur le côté gauche du boîtier. La diode bleue s'allume lorsque le bouton est actionné. L'appareil démarre et le logo CarePump apparaît à l'écran. Ensuite, l'écran principal s'affiche, à partir duquel il est possible de définir les options de traitement de base.

5.2.

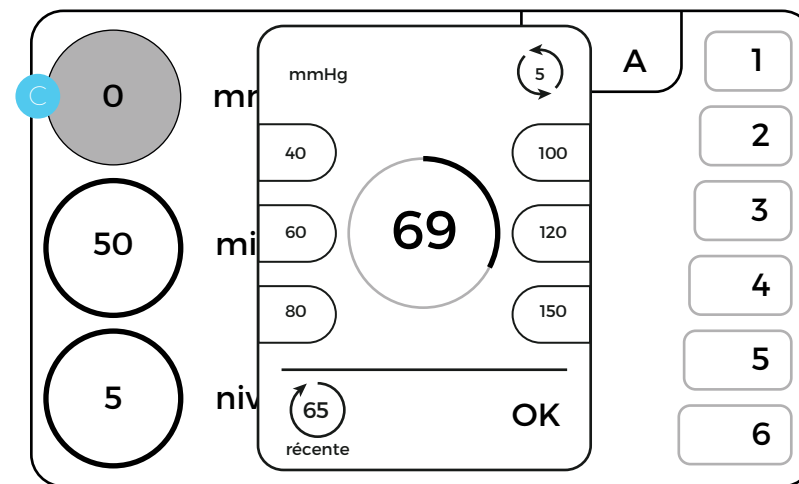
Pour sélectionner l'un des six programmes disponibles, développez la liste alphabétique située dans le coin supérieur droit de l'écran **A**. Les différents modes de fonctionnement sont identifiés par les lettres A, B, C, D, E, F. Après avoir appuyé sur chaque lettre, une animation démarre montrant le mode de gonflage des chambres **B** et la durée de traitement par défaut du mode sélectionné est modifiée. Pour sélectionner un mode de fonctionnement, appuyez sur la



lettre correspondante, qui sera mise en surbrillance en blanc. Le mode sélectionné apparaîtra dans la fenêtre contenant la liste de tous les programmes disponibles .

5.3. Niveau de pression

Pour régler le niveau de pression, appuyez sur le cercle contenant le chiffre « 0 » situé à côté de l'unité de pression « **mmHg** » . Après avoir cliqué sur l'icône, un cadre de réglage de la valeur de pression s'affiche à l'écran. La plage de pression générée par l'appareil est de **20 à 220 mmHg**. La valeur de pression doit être réglée à l'aide du bouton de réglage. En tournant le bouton vers la droite, en direction du symbole « + », la pression augmente. En le tournant vers la gauche, en direction du symbole « - », la pression diminue. Les valeurs peuvent être affichées avec une précision de 1, 5 ou 10. Vous pouvez choisir la précision de l'affichage en appuyant sur l'icône en forme de flèche arrondie située dans le coin supérieur droit du cadre. En outre, six valeurs fixes sont affichées sur les côtés du cadre pour une sélection rapide de la pression, et en dessous de la liste figure la dernière valeur sélectionnée . Une fois la valeur de pression souhaitée mise en surbrillance, confirmez-la en appuyant sur le bouton « OK ». La valeur de pression actuelle s'affiche dans le cercle situé à côté de l'unité « mmHg » .

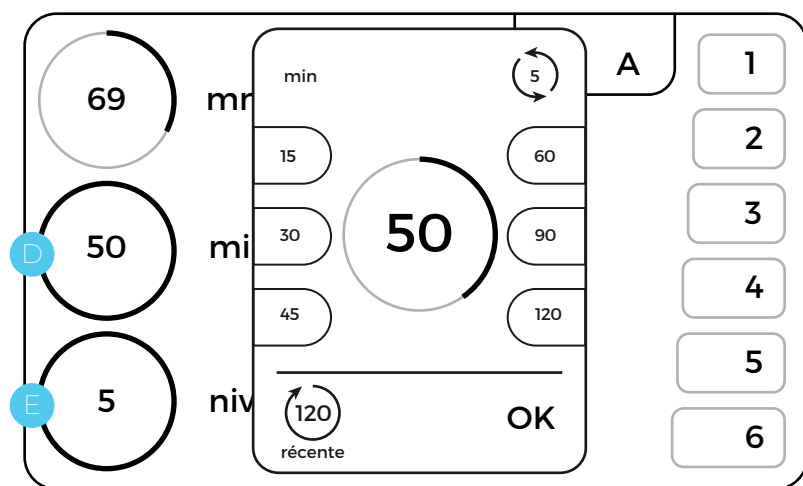


Attention !

La pression en tant que paramètre n'est pas définie pour les programmes fournis. Elle doit être adaptée aux besoins de chaque patient, en tenant compte de la pression artérielle du patient et de ses sensations pendant le traitement.

5.4. Durée du traitement

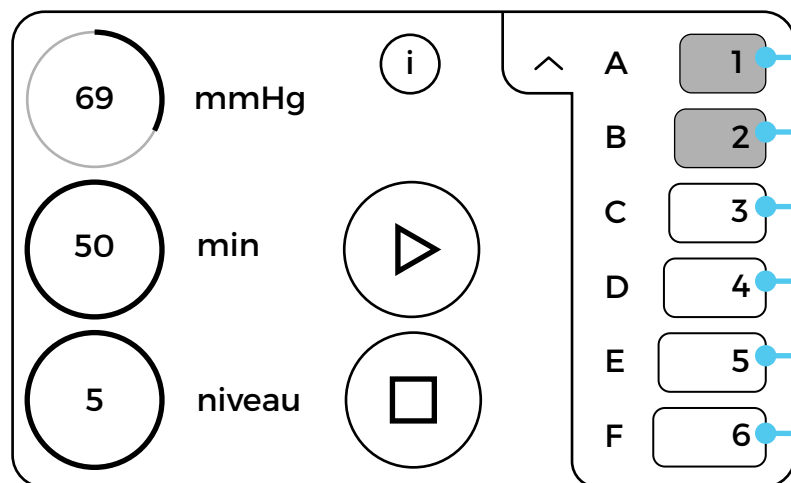
Pour régler la durée du traitement, appuyez sur le cercle situé à côté de l'unité de temps « min » **D**. Après avoir cliqué sur l'icône, un cadre permettant de régler la valeur de la durée s'affiche à l'écran. La durée du traitement est définie par défaut pour chacun des modes de fonctionnement. La plage réglable sur l'appareil est **de 1 à 120 minutes**. La durée du traitement doit être réglée à l'aide du bouton de réglage. En tournant le bouton vers la droite, en direction du symbole « + », la durée du traitement est augmentée d'une minute supplémentaire. En tournant le bouton vers la gauche, en direction du symbole « - », la durée du



traitement est réduite. Les valeurs peuvent être affichées avec une précision de 1, 5 ou 10. Vous pouvez choisir la précision de l'affichage en appuyant sur l'icône de flèche arrondie située dans le coin supérieur droit du cadre. En outre, six valeurs fixes sont affichées sur les côtés du cadre pour une sélection rapide de la durée du traitement, et en dessous de la liste figure la dernière valeur sélectionnée. Pour confirmer la durée du traitement sélectionnée, appuyez sur le bouton « OK ». La valeur actuelle s'affiche dans le cercle situé à côté de l'unité « min ».

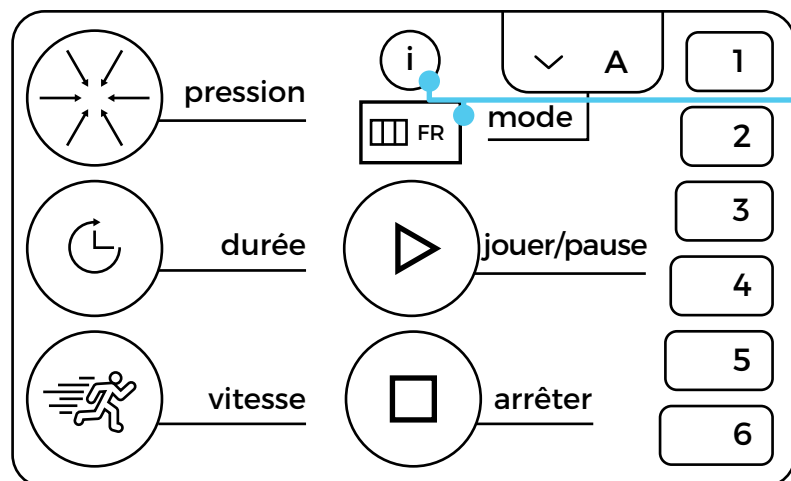
5.5. Vitesse de remplissage des chambres

Pour régler la vitesse de remplissage des chambres, appuyez sur le cercle situé à côté du paramètre « level » **E**. Par défaut, la vitesse de remplissage des chambres est réglée sur le niveau 5. La plage de vitesse de gonflage des chambres est de 1 à 5, où 1 correspond à la vitesse la plus basse (gonflage le plus lent) et 5 à la vitesse la plus élevée (gonflage le plus rapide). La vitesse de gonflage des chambres doit être réglée à l'aide du bouton de réglage. Pour confirmer la sélection, appuyez sur le bouton « OK ».



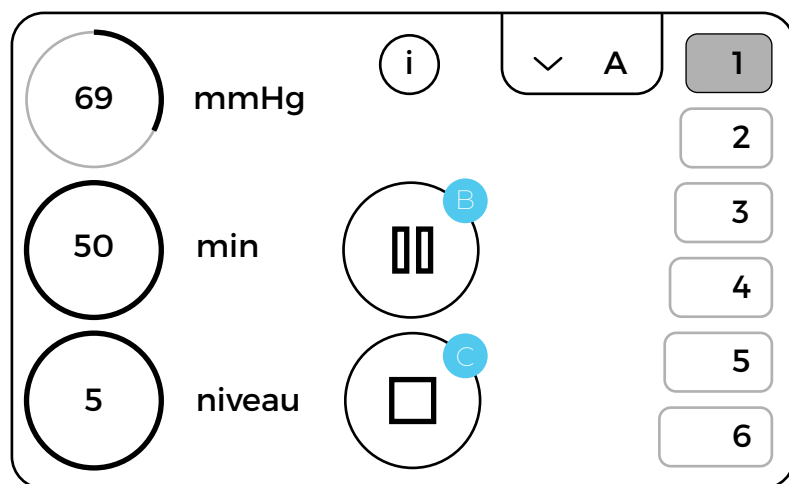
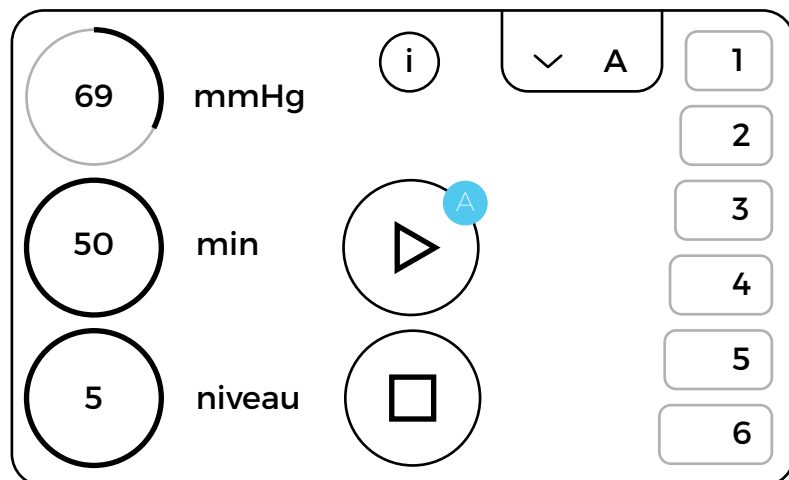
5.6. Désactivation des chambres individuelles

L'appareil permet de désactiver les chambres du manchon qui doivent être contournées (elles ne seront pas gonflées à l'air) pendant le traitement. Par défaut, toutes les chambres sont activées. Pour désactiver une chambre spécifique, appuyez sur le numéro correspondant sur l'image graphique du manchon située sur le côté droit de l'écran. Une fois la chambre désactivée, son numéro cesse d'être mis en surbrillance. Pour réactiver la chambre, appuyez à nouveau sur le bouton « i ».



5.7. Informations / paramètres de langue

Après avoir appuyé sur le bouton « i », les icônes expliquant les paramètres disponibles sur l'écran de démarrage s'affichent. Cette vue permet également de changer la langue en cliquant sur le carré contenant l'abréviation correspondant à la langue souhaitée. Pour revenir à l'écran principal, appuyez sur n'importe quelle icône de l'écran.



5.8. Démarrage / pause / arrêt du traitement

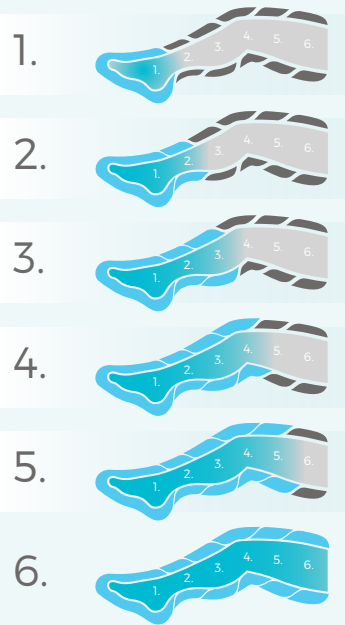
Après avoir défini les paramètres, vous pouvez démarrer le traitement. Pour ce faire, appuyez sur l'icône « ► » **A** située au centre de l'écran. Le traitement démarre, ce qui est indiqué par le clignotement de la chambre sur l'image graphique du manchon et par l'écoulement du temps.

Pour interrompre temporairement le traitement, appuyez sur l'icône « pause » **B**. Le traitement s'arrête et le temps de traitement est mis en pause. Le traitement peut être repris en appuyant de nouveau sur l'icône « ► ».

Pour arrêter définitivement le traitement, appuyez sur l'icône « ■ » **C**. Lorsque le traitement est complètement arrêté, l'appareil revient à ses réglages d'avant le traitement et l'air est évacué des manchons.

A

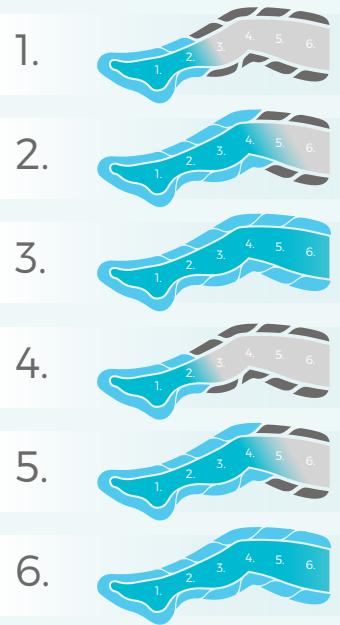
lymphœdème I



Durée	50 min.
Maintien	3 s
Intervalle	3 s

B

lymphœdème II



Durée	50 min.
Maintien	3 s
Intervalle	3 s

5.9. Programmes fournis

L'appareil dispose de six modes de fonctionnement / de massage prédéfinis.

A

Mode A – lymphœdème I

Déroulement du traitement :

Gonflage unique et successif des chambres consécutives tout en maintenant la pression dans les chambres précédemment gonflées.

- ▶ Durée : 50 min.
- ▶ Intervalle : 3 s
- ▶ Maintien : 3 s

B

Mode B – lymphœdème II

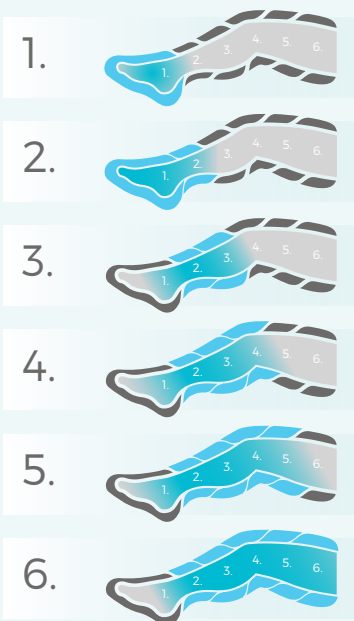
Déroulement du traitement :

Gonflage simultané de deux chambres consécutives tout en maintenant la pression dans les chambres précédemment gonflées.

- ▶ Durée : 50 min.
- ▶ Intervalle : 3 s
- ▶ Maintien : 3 s

C

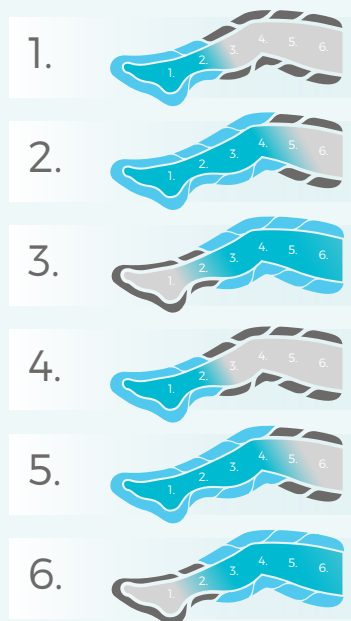
lipœdème I



Durée	60 min.
Maintien	3 s
Intervalle	3 s

D

régénération



Durée	45 min.
Maintien	2 s
Intervalle	2 s

C

Mode C- lipœdème I

Déroulement du traitement :

Gonflage unique et successif des chambres consécutives tout en maintenant la pression dans les chambres précédemment gonflées, à l'exception de la première chambre gonflée, qui se dégonfle pendant le gonflage de la troisième.

- ▶ Durée : 60 min.
- ▶ Intervalle : 3 s
- ▶ Maintien : 3 s

D

Mode D - régénération

Déroulement du traitement :

Les chambres se gonflent par paires. Après le gonflage des première et deuxième chambres, les troisième et quatrième chambres se remplissent. Lors du gonflage des cinquième et sixième chambres, les première et deuxième chambres se dégonflent. Le cycle recommence lorsque les cinquième et sixième chambres sont entièrement gonflées.

- ▶ Durée : 45 min.
- ▶ Intervalle : 2 s
- ▶ Maintien : 2 s

E

prévention, relaxation

1.



2.



3.



4.



5.



6.



Durée	60 min.
Maintien	2 s
Intervalle	2 s

F

massage de toutes les chambres

1.



2.



3.



4.



5.



6.



Durée	30 min.
Maintien	2 s
Intervalle	3 s

E

Mode E – prévention, relaxation

Déroulement du traitement :

Les chambres se gonflent successivement. Après le gonflage de la deuxième chambre, la troisième commence à se gonfler tandis que la première se dégonfle simultanément. Lors du gonflage de la quatrième chambre, la deuxième se dégonfle. Le cycle se termine lorsque la sixième chambre est gonflée selon cette séquence.

- ▶ Durée : 60 min.
- ▶ Intervalle : 2 s
- ▶ Maintien : 2 s

F

Mode F – massage de toutes les chambres

Déroulement du traitement :

Toutes les chambres se gonflent simultanément et maintiennent la pression, réalisant un massage global.

- ▶ Durée : 60 min.
- ▶ Intervalle : 3 s
- ▶ Maintien : 2 s

6. Paramètres techniques

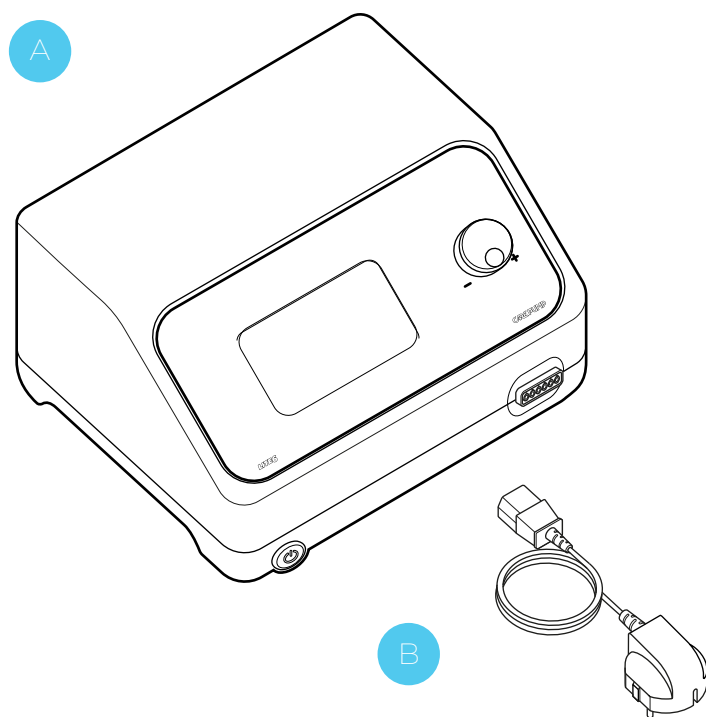
Nombre de chambres	6
Pression maximale [mmHg]	220
Nombre de programmes thérapeutiques propriétaires préprogrammés de l'organisme médical	6
Réglage précis de la pression et du temps	par incréments de 1
Nombre de canaux indépendants	1
Réglage de la vitesse du traitement	1-5
Manchons	système de chevauchement
Écran	écran tactile couleur TN LCD 5"
Poids [kg]	3,1
Dimensions [mm]	300x260x160
Alimentation électrique	100÷240 V, 50÷60 Hz
Consommation électrique	40-70 W
Garantie	1 an

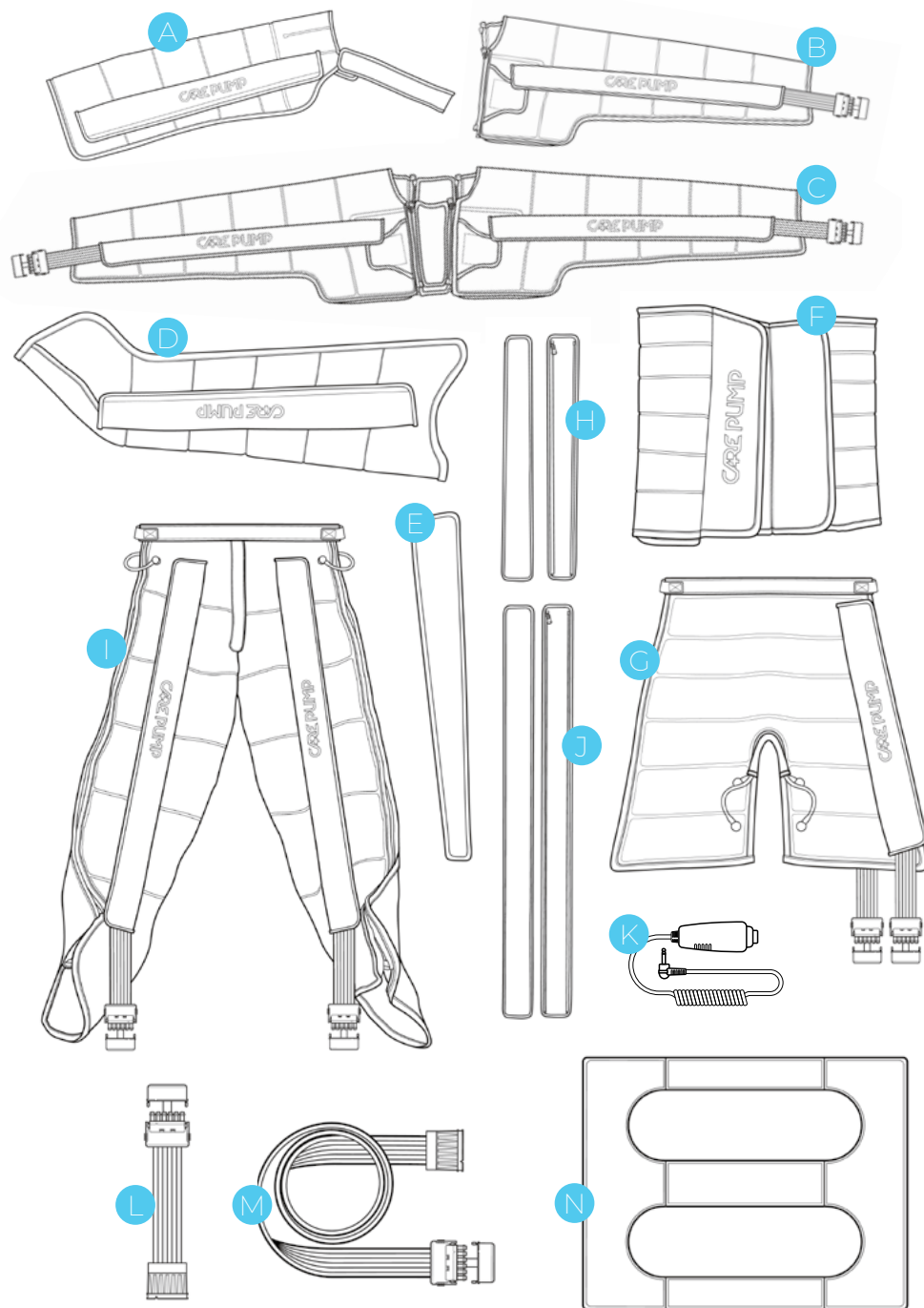
7.

Contenu de l'emballage

L'ensemble de base CarePump Lite6 comprend :

- A Unité centrale (appareil)
- B Cordon d'alimentation





8.

Accessoires supplémentaires

L'ensemble de base CarePump Lite6 peut être complété par les accessoires suivants. Les conduits d'air sont fournis avec les manchons.

- A manchon pour bras
- B manchon pour bras, épaules et poitrine
- C manchon double pour bras, épaules et poitrine avec extensions
- D manchon pour jambe
- E fermeture éclair d'extension pour manchon de jambe
- F manchon abdominal (taille)
- G short
- H fermetures éclair d'extension pour short (2 pièces)
- I pantalon intégral
- J fermetures éclair d'extension pour pantalon intégral (2 pièces)
- K bouton de sécurité du patient permettant l'arrêt d'urgence du traitement
- L double répartiteur permettant la connexion simultanée de deux manchons à l'appareil
- M répartiteur double long (1,5 m)
- N cale de pressothérapie pour les jambes

9. **Avertissements**

Avant de commencer à utiliser l'appareil, il est obligatoire de lire le manuel et de suivre toutes les recommandations.

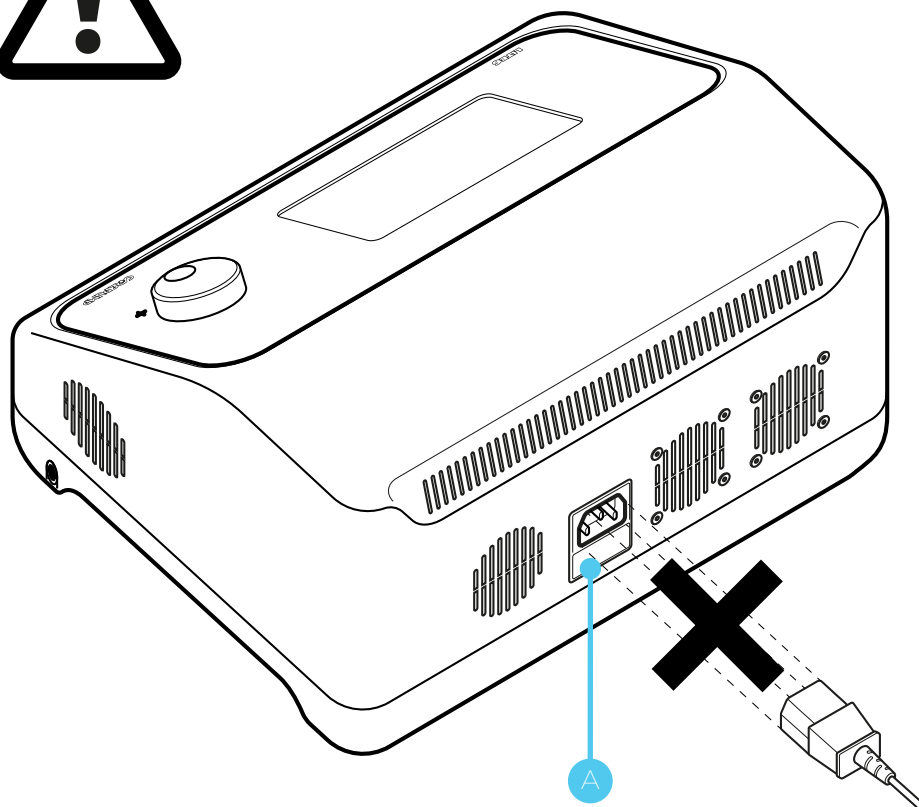
Toute modification technique de l'appareil ou toute utilisation non conforme au présent manuel peut entraîner la perte de la garantie et, en cas de nécessité d'une intervention par un service agréé, peut être considérée comme une prestation commerciale.

L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions du présent manuel et uniquement avec des composants d'origine. Dans le cas contraire, l'appareil peut tomber en panne ou l'utilisateur peut subir des blessures.

10. Dépannage

En cas de dysfonctionnement, il est recommandé d'effectuer quelques vérifications simples avant de contacter le service après-vente. Cela permet d'exclure une situation dans laquelle l'appareil n'est pas endommagé ou de faciliter l'assistance par un centre de service agréé.

PROBLÈME	VÉRIFICATION
L'appareil s'allume et un bruit de pompage est audible, mais le brassard ne se gonfle pas.	Vérifiez s'il y a une fuite d'air dans le conduit d'air ou le brassard, ou s'ils sont correctement connectés. Fixez un autre brassard et un autre conduit d'air du kit dans différentes configurations afin d'identifier le composant défectueux. Si le problème persiste après le raccordement d'autres accessoires, contactez un centre de service agréé ou le fabricant.
L'écran tactile fonctionne de manière incorrecte ou ne fonctionne pas du tout.	Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Nettoyez le panneau avant avec un chiffon et un liquide de nettoyage pour optiques afin d'éliminer toute saleté. Si le problème persiste après avoir effectué les étapes ci-dessus, contactez un centre de service agréé ou le fabricant.
L'appareil ne s'allume pas.	Vérifiez si le câble est branché sur une prise de courant. Vérifiez également que le bouton d'alimentation est en position « ON » et que la diode bleue est allumée. Si cela ne résout pas le problème, remplacez le fusible électrique de l'entrée d'alimentation. Si le problème persiste après avoir effectué les étapes ci-dessus, contactez un centre de service agréé ou le fabricant.



REPLACEMENT DU FUSIBLE



Attention!

Avant de procéder au contrôle du fusible, il est absolument nécessaire de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique !

Pour vérifier ou remplacer le fusible, localisez l'entrée d'alimentation située à l'arrière du boîtier. Sous la prise du cordon d'alimentation se trouve un tiroir à fusible **A**. Ouvrez-le et retirez les fusibles en verre placés à l'intérieur. Si le filament à l'intérieur du fusible en verre est intact, cela signifie que le fusible fonctionne correctement et qu'il n'est pas nécessaire de le remplacer. Si le filament est rompu ou brûlé, le fusible doit être remplacé par un nouveau fusible en bon état de fonctionnement, puis le tiroir peut être refermé.

11.

Entretien et stockage

- ▶ Si l'appareil est utilisé conformément à sa destination, il ne nécessite aucun entretien particulier.
- ▶ Veillez à maintenir les manchons propres et nettoyez régulièrement l'écran principal de l'appareil.
- ▶ En cas de dysfonctionnement, effectuez d'abord les actions décrites dans la section précédente.
- ▶ L'appareil doit être régulièrement contrôlé par un service agréé, de préférence tous les 12 mois.
- ▶ Si vous constatez une défaillance de l'appareil ou de ses accessoires, ou si vous remarquez un dysfonctionnement, contactez immédiatement le distributeur.
- ▶ En cas de perturbation du fonctionnement de l'appareil, de dommage ou de suspicion de dommage, cessez immédiatement son utilisation.
- ▶ En aucun cas un appareil endommagé ne doit être mis en marche. Toutes les réparations et opérations de maintenance doivent être effectuées exclusivement par le fabricant ou par un centre de service agréé. En cas de réparations effectuées de manière indépendante, le distributeur de l'appareil décline toute responsabilité pour les dommages éventuels.

Recommandations pour le transport de l'appareil :

- ▶ Les appareils CarePump ne nécessitent aucune précaution particulière.
- ▶ Il est recommandé de stocker et de transporter les appareils dans leur emballage d'origine, muni de cales en mousse.
- ▶ Il est important de ne pas plier les câbles afin de réduire le risque de les endommager.

Conditions de stockage recommandées pour l'appareil :

- ▶ température ambiante : de -5 °C à 40 °C
- ▶ humidité relative : de 15 à 93 %
- ▶ pression : de 700 à 1060 hPa

Service de l'appareil

En cas de panne, les réparations ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé disposant d'un personnel formé par le fabricant. En cas de difficulté à localiser un service agréé, veuillez contacter le distributeur de l'appareil.

Seul un centre de service agréé est habilité à réparer l'appareil. Toute intervention ou modification effectuée par une entité non autorisée peut entraîner la perte de la garantie.

Nettoyage et désinfection

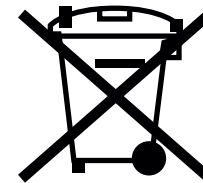
Nettoyez l'appareil de la poussière et des salissures à l'aide d'un chiffon doux en lin.

Les taches plus tenaces doivent être nettoyées avec une éponge humide et un produit nettoyant à base d'eau et d'alcool (20 % d'alcool).

Ne nettoyez pas la zone de l'entrée d'alimentation, du bouton de sécurité et des orifices de ventilation avec un chiffon humide. Ces zones doivent être nettoyées avec un chiffon sec.

12. Élimination

Le produit est soumis à la directive DEEE (WEEE) concernant la collecte sélective des déchets, comme indiqué par le symbole figurant sur l'étiquette de l'appareil.



Le produit doit être éliminé dans des points de collecte dédiés aux déchets d'équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur dans le pays où l'appareil a été utilisé.

Declaration of Conformity

We

Bardomed Sp. z o.o

ul. Konecznego 6/66

Postal-code: 31-216 Kraków

<https://www.bardomed.pl>

under own responsibility hereby declare that the following product(s):

Type of equipment:	massage device
Type designation/models:	CarePump Move4, CarePump Move6, CarePump Move8, CarePump Move8PRO. CarePump Compact4, CarePump Expert8, CarePump Expert8DUO, CarePump Pro12, CarePump Lite4, CarePump Lite6, CarePump Lite8

are in conformity with the provisions of the following EC directives:

EC Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU

EC Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

EC RoHS 2011/65/UE



and that the technical standards referenced below have been applied:

**PN-EN 61000-4-2:2011, PN-EN 61000-4-3:2021, PN-EN 61000-4-4:2013-05,
PN-EN 61000-4-5:2014-10/A1:2018-01, PN-EN 61000-4-6:2014-10,
PN-EN 61000-4-8:2010,
PN-EN 61000-4-11:2020-11, PN-EN 61000-3-2:2019-04,
PN-EN 61000-3-3:2013-10,
PN-EN 55011:2016-05/A1:2017-06
PN-EN 60335-1:2012+A11:2014-10+A13:2017-11+A1:2019-10+AA:2019-11
PN-EN 60335-2-32:2009+A2:2015-03
PN-EN 63000:2019-01**

Kraków, 2023-11-27

Bartosz Frydrych
Prezes Zarządu

Fabricant



BardoMed Sp. z o.o.
ul. Konecznego 6/66
31-216 Kraków
NIP: 945217693